188 — 36

Dist. 188
Enu. 36

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R
DU CANA

Province: De Quebec — District No. 188 Quebec Est — S. District No. ~~[illegible]~~ — Enumeration District / District du recenseur No. 36 — in / dans Lorette St Talbir — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alexis Dickner — Enumerator. / Recenseur. 1er Juin -

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.							PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age at which acquired) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été acquise)	
Dwelling House. / Maison habitée	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (Fuel inserted here.) / Travaillant à son compte. (Fuel intercalaire.)	State where person is employed, as "on farm," "in woollen mill," "in shoe factory," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans une ferme," "dans une filature de laine," "dans une manufacture de chaussures," "dans un magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure si employé à l'heure.—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at Convents or Colleges. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans aux couvents ou au collèges.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
1	1	Litigaré Louis	175 Ste Thérèse	M	Chef	M	Oct	1872	38	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier			oui	marié depuis	32		60		$320			$1000	$50.00	$11.82		oui	oui	F.A						1
2		Elyda	175 — —	F	Epouse	M	Jan	1875	36	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																oui	oui	F						2
3		Délima	175 — —	F	Fille	C	Dec	1893	18	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Commis			oui	Caisse	52		60		$183							oui	oui	F.A						3
4		Cécile	175 — —	F	Fille	C	Sept	1896	15	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun				aide-maison												oui	oui	F						4
5		Charles	175 — —	M	Fils	C	Jan	1899	12	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	écolier																10	oui	oui	F						5
6		Louis	175 — —	M	fils	C	Mars	1901	10	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	écolier																10	oui	oui	F						6
7		Juliette	175 — —	F	Fille	C	Mai	1901	9	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	écolière																10	oui	oui	F						7
8		Henrie	175 — —	M	fils	C	Oct	1907	3	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																0	Non	Non	F						8
9		Cécile	175 — —	M	fils	C	Mars	1876	14	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	écolier																10	oui	oui	F						9
10	2	2	Bergeron François	161 Ste Thérèse	M	Chef	M	Août	1868	42	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Gérant			oui	Hotel	52		60		$450							oui	oui	F.A						10
11		Sara	161 — —	F	Epouse	M	Fev	1869	42	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																oui	oui	F						11
12		Délima	161 — —	F	Fille	C	Juillet	1901	10	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	écolière																10	oui	oui	F						12
13		Marguerite	161 — —	F	Fille	C	Dec	1902	9	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	écolière																10	oui	oui	F						13
14		Mathieu	161 — —	M	Fils	C	Jan	1903	8	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	écolier																10	oui	oui	F						14
15		Sigmobt	161 — —	M	Fils	C	Juillet	1907	3	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																	Non	Non	F						15
16		Francois	161 — —	M	fils	C	Sept	1909	2	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																	Non	Non	F						16
17	3	3	Paradis Charles	137 Ste Thérèse	M	Chef	M	Oct	1868	43	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Entr. Maçon			oui													oui	oui	F.A						17
18		Philomène	137 — —	F	Epouse	M	Août	1869	42	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F						18
19		Charles	137 — —	M	fils	C	Juillet	1890	21	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Maçon			oui			36		60		$400							oui	oui	F.A						19
20	4	4	Paradis Narcisse	137 — —	M	grand père	Vf	Nov	1832	78	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Maçon			oui			36		60		$400							Non	oui	F						20
21		Irma	137 — —	F	petite fille	C	Mars	1897	14	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	écolière																10	oui	oui	F						21
22	4	4	Morel Aristi	133 Ste Thérèse	F	Chef	Ve	Dec	1871	32	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur			oui	Ferme	52		60		$183							oui	oui	F						22
23		Eugène	133 — —	M	fils	C	Juin	1903	8	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolier																10	oui	oui	F						23
24		Jeanne	133 — —	F	fille	C	Sept	1905	7	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	écolière																10	oui	oui	F						24
25	5	5	Bruneau Louis	147 Ste Thérèse	M	Chef	M	Oct	1882	29	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Boucher			oui	Boucherie	52		60		$540							oui	oui	F						25
26		Marianne	147 — —	F	Epouse	M	Dec	1883	28	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F						26
27	6	6	Gigière Victor	145 Ste Thérèse	M	Chef	M	Juillet	1891	20	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Boucher			oui													oui	oui	F						27
28		Marianne	145 — —	F	Epouse	M	Oct	1863	47	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F						28
29		Eva	145 — —	F	fille	C	Mars	1888	22	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F						29
30		Hubert	145 — —	M	fils	C	Fev	1890	20	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier			oui	dans rue	36		60		$365								Non	oui	F						30
31		Oscar	145 — —	M	fils	C	Sept	1892	18	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	app. Boucher			oui	Boucherie	52		60		$240								oui	oui	F						31
32		Edmond	145 — —	M	fils	C	Sept	1898	13	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	écolier																10	oui	oui	F						32
33		Gregge	145 — —	M	fils	C	Dec	1899	11	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	écolier																10	oui	oui	F						33
34		Victor	145 — —	M	fils	C	Mars	1902	8	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	écolier																10	oui	oui	F						34
35		Adrien	145 — —	M	fils	C	Mai	1903	1	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	écolier																10	oui	oui	F						35
36		Paul	145 — —	M	fils	C	Dec	1906	6	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	écolier																10	Non	Non	F						36
37	7	7	Dion Paul	143 Ste Thérèse	M	Chef	M	Nov	1867	32	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Boucher			oui													oui	oui	F						37
38		Josephine	143 — —	F	Epouse	M	Août	1874	31	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F						38
39		Alberta	143 — —	F	fille	C	Août	1905	1	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																	Non	Non	F						39
40		Paul	143 — —	M	fils	C	Sept	1909	1	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																	Non	Non	F						40
41	5	8	Langlois Médard	135 Ste Thérèse	M	Chef	M	Mars	1874	36	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Marchand			oui	Magasin	52		60		$620							oui	oui	F						41
42		Delphine	135 — —	F	Epouse	M	Juin	1879	32	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F						42
43		Hilaire	135 — —	M	fils	C	Mai	1899	2	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																	Non	Non	F						43
44		9	Saquet Alexis	133 — —	F	Chef	Ve	Sept	1853	58	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F						44
45			Joseph	133 — —	M	petit fils	C	Oct	1900	11	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	écolier																10	oui	oui	F						45
46	9	10	Bertaille Gaudias	132 Ste Thérèse	M	Chef	M	Mai	1862	49	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier			oui	Journal	52		60		$520							oui	oui	F						46
47		Celina	133 — —	F	Epouse	M	Juillet	1860	51	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	F						47
48		Omer	133 — —	M	fils	C	Juin	1887	24	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Boucher			oui	Boucherie	52		60		$320								oui	oui	F						48
49		Wilfrid	133 — —	M	fils	C	Oct	1888	22	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier			oui	Journal	52		60		$780								oui	oui	F						49
50		Xavier	133 — —	M	fils	C	Jan	1893	18	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	app. ébéniste			oui	boutique	52		60		$1[illegible]								oui	oui	F						50

50

1000 500 11.82